

ПРАКТИКА ПЕРЕКЛАДУ З ДРУГОЇ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ

Викладач: к. пед. н., доцент **Юдіна Ольга Володимирівна**

Кафедра: ділової комунікації, 6-й корп. ЗНУ, ауд. 409 (4^й поверх)

E-mail: olga_judina@ukr.net

Телефон: (061) 289-41-06 (кафедра), 289-41-10 (деканат)

Інші засоби зв'язку: Moodle (форум курсу, приватні повідомлення)

| | | | | | | |
|---------------------------------------|-------|--|---|------------------|--|----|
| Освітня програма, рівень вищої освіти | | Країнознавство, магістр | | | | |
| Статус дисципліни | | Вибіркова | | | | |
| Кредити ECTS | 3 | Навч. рік | 2020-2021 | Рік навчання - 1 | Тижні | 12 |
| Кількість годин | 90 | Кількість змістових модулів ¹ | | 4 | Лекційні заняття – 0 Практичні заняття – 20 Самостійна робота – 70 | |
| Вид контролю | Залік | | | | | |
| Посилання на курс в Moodle | | | https://moodle.znu.edu.ua/course/view.php?id=1649 | | | |
| Консультації: | | | особисті – вівторок, середа 11.00-13.00 або за домовленістю чи ел. поштою | | | |

ОПИС КУРСУ

Здатність виконувати професійний усний та письмовий переклад з німецької мови українською та з української мови німецькою, зокрема, з фахової тематики міжнародного співробітництва, зовнішньої та світової політики, міжнародних комунікацій, двосторонніх міжнародних проєктів є ключовою компетентністю майбутніх фахівців у галузі зовнішньої політики та міжнародних відносин для підвищення конкурентоспроможності на ринку праці.

Метою курсу є формування у здобувачів ступеня вищої освіти магістра професійно орієнтованої німецькомовної компетентності у двосторонньому усному та письмовому перекладі; ознайомлення з основними моделями та закономірностями процесу перекладу, видами і типами перекладу та їх використання для правильного (адекватного) відтворення значень комунікативних одиниць мовою перекладу. Курс допоможе поглибити теоретичні знання з перекладознавства як науки, набути професійних навичок та вмінь німецько-українського та українсько-німецького перекладу, вмінь активної мовної поведінки в ситуаціях ділового спілкування; розвинути комунікативні вміння відповідно до майбутніх професійних потреб, що забезпечують адекватну мовленнєву поведінку у професійній діяльності; розвинути навички та вміння писемного мовлення, що пов'язані з оформленням ділової кореспонденції.

ОЧІКУВАНІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ

У разі успішного завершення курсу студент **зможє:**

1. Реферувати, аналітично опрацьовувати та перекладати автентичні німецькомовні фахові тексти.
2. Аналізувати граматичні та лексичні трансформації, що виникають при перекладі з німецької мови українською та з української мови німецькою, в залежності від цього правильно обирати перекладацьку стратегію.
3. Складати та перекладати документи для дипломатичних комунікацій, офіційних і ділових паперів, контрактів, листів, протоколів згідно з міжнародними стандартами діловодства.

¹ 1 змістовий модуль = 15 годин (0,5 кредита ECTS)



4. Перекладати дипломатичні, юридичні та інші ділові документи з німецької мови українською та з української мови німецькою з використанням програмно-технічних засобів та відповідних перекладацьких прийомів та функціональної лексики за фахом.
5. Виконувати професійний усний та письмовий переклад з німецької мови українською та з української мови німецькою, зокрема, з фахової тематики міжнародного співробітництва, зовнішньої та світової політики, міжнародних комунікацій, двосторонніх міжнародних проектів.

ОСНОВНІ НАВЧАЛЬНІ РЕСУРСИ

1. Юдіна О. В. Практикум перекладу (німецька мова) : навчально- методичний посібник для здобувачів ступеня вищої освіти магістра спеціальності «Країнознавство». Запоріжжя : ЗНУ, 2015. 140 с. <https://moodle.znu.edu.ua/course/view.php?id=1649>
2. Юдіна О. В. Практикум перекладу (німецька мова) : методичні рекомендації до самостійної роботи для здобувачів ступеня вищої освіти магістра спеціальності «Країнознавство». Запоріжжя: ЗНУ, 2015. 80 с. <https://moodle.znu.edu.ua/course/view.php?id=1649>
+ до кожного заняття рекомендуються додаткові джерела (див. Moodle).

КОНТРОЛЬНІ ЗАХОДИ

Поточні контрольні заходи (max 60 балів):

Поточний контроль передбачає:

- виконання вправ та завдань на практичних заняттях (усний та письмовий переклад під час аудіювання, говоріння, читання; складання та переклад дипломатичних документів), письмова контрольна робота;
- контрольне тестування за результатами вивчення матеріалу кожної теми в системі електронного забезпечення навчання ЗНУ Moodle;
- усний та письмовий двосторонній переклад фахових автентичних текстів та дипломатичних документів у процесі самостійної роботи;
- виконання завдань у процесі самостійної роботи в системі електронного забезпечення навчання ЗНУ Moodle.

Підсумкові контрольні заходи (max 40 балів):

Підсумковий контроль передбачає семестровий залік у тестовій та письмовій формі:

Теоретичний підсумковий контроль – тестування за результатами вивчення матеріалу курсу в системі електронного забезпечення навчання ЗНУ Moodle (**20 балів**)

Підсумкове практичне завдання – переклад дипломатичних ділових документів з української мови німецькою мовою у письмовій формі (**20 балів**).

Критерії оцінювання (підсумковий контроль):

1. Тестування: **20-0 балів** – 1 бал за кожну правильну відповідь.

2. Переклад дипломатичних ділових документів:

20-17 балів – переклад здійснено з високим ступенем лексико-граматичної та стилістичної правильності, з повнотою реалізації комунікативного наміру, точністю, лаконічністю, логічною зв'язністю висловлювань;

16-11 балів – переклад характеризує вміння застосовувати знання в практичній діяльності, але має певні неточності при реалізації вимог щодо лексико-граматичної та стилістичної правильності;

10-6 балів – переклад демонструє вміння застосовувати знання в практичній діяльності, але має помилки та неточності при реалізації вимог щодо лексико-граматичної та стилістичної правильності, логічної зв'язності висловлювань;

5-1 бал – переклад демонструє поверхове знання і розуміння основного програмного матеріалу, нечітке уявлення про об'єкт вивчення.

ЗАПОРІЗЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ФАКУЛЬТЕТ МЕНЕДЖМЕНТУ
Силабус навчальної дисципліни



| Контрольний захід | | Термін виконання | % від загальної оцінки |
|---|---|------------------|------------------------|
| Поточний контроль (max 60%) | | | |
| Змістовий модуль 1 | Виконання вправ та завдань на практичних заняттях (вправи з усного та письмового перекладу під час говоріння, читання) | тиждень 1,2 | 6% |
| | Виконання вправ і завдань до самостійної роботи | тиждень 1 | 2% |
| | Тестування у CE3H Moodle ЗНУ | тиждень 2 | 5% |
| Змістовий модуль 2 | Усний та письмовий переклад дипломатичних та ділових документів на практичних заняттях | тиждень 3,4 | 6% |
| | Усний переклад фахового автентичного тексту українською мовою у процесі самостійної роботи | тиждень 3 | 10% |
| | Виконання вправ і завдань до самостійної роботи | тиждень 4 | 2% |
| | Тестування у CE3H Moodle ЗНУ | тиждень 4 | 5% |
| Змістовий модуль 3 | Виконання вправ та завдань на практичних заняттях (вправи з усного та письмового перекладу під час говоріння, читання) | тиждень 5,6 | 6% |
| | Усний переклад фахового автентичного тексту українською мовою у процесі самостійної роботи | тиждень 5 | 3% |
| | Виконання вправ і завдань до самостійної роботи | тиждень 6 | 2% |
| | Тестування у CE3H Moodle ЗНУ | тиждень 6 | 5% |
| Змістовий модуль 4 | Виконання вправ та завдань на практичних заняттях (вправи з усного та письмового перекладу під час говоріння, читання) | тиждень 7,8 | 6% |
| | Складання та переклад документів для дипломатичних комунікацій, офіційних і ділових паперів, контрактів, листів, протоколів згідно з міжнародними стандартами діловодства | тиждень 9 | 5% |
| | Виконання вправ і завдань до самостійної роботи | тиждень 9,10 | 2% |
| | Письмова контрольна робота | тиждень 10 | 3% |
| | Тестування у CE3H Moodle ЗНУ | тиждень 10 | 5% |
| Підсумковий контроль (max 40%) | | | |
| Підсумкове теоретичне завдання: тестування (Moodle) | | тиждень 11 | 20% |
| Підсумкове практичне завдання: письмовий переклад дипломатичного ділового документа з української мови німецькою мовою | | тиждень 12 | 20% |
| Разом | | | 100% |



Шкала оцінювання: національна та ECTS

| За шкалою ECTS | За шкалою університету | За національною шкалою | |
|----------------|--|------------------------|---------------|
| | | Екзамен | Залік |
| A | 90 – 100 (відмінно) | 5 (відмінно) | Зараховано |
| B | 85 – 89 (дуже добре) | 4 (добре) | |
| C | 75 – 84 (добре) | | |
| D | 70 – 74 (задовільно) | 3 (задовільно) | |
| E | 60 – 69 (достатньо) | | |
| FX | 35 – 59 (незадовільно – з можливістю повторного складання) | 2 (незадовільно) | Не зараховано |
| F | 1 – 34 (незадовільно – з обов’язковим повторним курсом) | | |

РОЗКЛАД КУРСУ ЗА ТЕМАМИ І КОНТРОЛЬНІ ЗАВДАННЯ

| Тиждень і вид заняття | Тема заняття | Контрольне завдання | Кількість балів |
|----------------------------------|--|--|-----------------|
| Змістовий модуль 1. | | | |
| Тиждень 1 Практичне заняття 1 | Лексичні питання перекладу. Стилистичні аспекти перекладу | Прочитайте навчальний матеріал на стор. 9, переведіть українською мовою текст на стор. 10 «Ukraine in der Welt», прочитайте та переведіть німецькою мовою текст на стор. 11 у <i>навчальному посібнику</i> . | 3 |
| | | Прочитайте рекомендації, виконайте вправи і завдання до самостійної роботи на стор. 9-14 (<i>методичні рекомендації до самостійної роботи</i>) | 1 |
| Тиждень 2 Практичне заняття 2 | Лексичні трансформації у процесі перекладу. Технологія та характеристики трансформації | Прочитайте та виконайте вправи на стор. 12-19 у <i>навчальному посібнику</i> | 3 |
| | | Тестування у СЕЗН Moodle ЗНУ | 5 |
| Змістовий модуль 2. | | | |
| Тиждень 3 Практичне заняття 3 | Стилістика тексту і переклад. Поняття трансформації. | Прочитайте навчальний матеріал на стор. 20-21, переведіть українською мовою текст на стор. 22 «Bundesrepublik Deutschland», вивчіть терміни, виконайте післятекстові вправи на стор. 23 у <i>навчальному посібнику</i> | 3 |
| | | Прочитайте рекомендації на стор. 15, виконайте вправи на стор. 16-19, переведіть українською мовою текст на стор. 17-18 «Feste und Bräuche» (<i>методичні рекомендації до самостійної роботи</i>) | 1 |
| Тиждень 4 Практичне | Способи перекладу лексичних одиниць. Аналіз | Прочитайте навчальний матеріал на стор. 24-30, виконайте вправи з | 3 |

ЗАПОРІЗЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ФАКУЛЬТЕТ МЕНЕДЖМЕНТУ
Силабус навчальної дисципліни



| | | | |
|----------------------------------|---|---|---|
| заняття 4 | способів відтворення в перекладі безеквівалентної, частково еквівалентної лексики | складання та перекладу документів для дипломатичних комунікацій на стор. 30-31 <i>у навчальному посібнику</i> | |
| | | Прочитайте рекомендації до ділового листування з органами влади, виконайте вправи і завдання до самостійної роботи на стор. 19-22 (<i>методичні рекомендації до самостійної роботи</i>) | 1 |
| | | Тестування у СЕЗН Moodle ЗНУ | 5 |
| Змістовий модуль 3. | | | |
| Тиждень 5 Практичне заняття 5 | Екстралінгвістичні аспекти перекладу | Прочитайте навчальний матеріал, виконайте вправи на стор. 32-35, переведіть українською мовою текст «Verfassung und Verfassungsorgane der Bundesrepublik Deutschland», вивчіть терміни, виконайте післятекстові вправи на стор. 35 <i>у навчальному посібнику</i> | 3 |
| | | Прочитайте рекомендації, виконайте вправи на стор. 23-25, переведіть українською мовою текст на стор. 25 «Die Rechtsordnung», виконайте післятекстові вправи (<i>методичні рекомендації до самостійної роботи</i>) | 1 |
| Тиждень 6 Практичне заняття 6 | Загальні правила передачі власних назв у перекладі. Стилiстичні функції власних назв та «промовистих» імен і способи їх відтворення | Прочитайте навчальний матеріал. виконайте вправи з складання та перекладу офіційних ділових паперів на стор. 35-42 <i>у навчальному посібнику</i> | 3 |
| | | Прочитайте рекомендації до ділового листування з установами виконайте вправи і завдання до самостійної роботи на стор. 27-30 (<i>методичні рекомендації до самостійної роботи</i>) | 1 |
| | | Тестування у СЕЗН Moodle ЗНУ | 5 |
| Змістовий модуль 4 | | | |
| Тиждень 7 Практичне заняття 7 | Переклад топонімів та астрономів. Переклад географічних назв, інтернаціоналізмів. | Прочитайте навчальний матеріал на стор. 43-46, переведіть українською мовою текст на стор. 46-47 «Der Wirtschaftsstandort Deutschland», вивчіть терміни, виконайте післятекстові вправи на стор. 47-48 <i>у навчальному посібнику</i> | 3 |
| | | Прочитайте рекомендації, виконайте вправи на стор. 31-34 (<i>методичні рекомендації до самостійної роботи</i>) | 1 |
| Тиждень 8 Практичне | Переклад контекстуальних складних іменників. | Прочитайте навчальний матеріал. виконайте вправи з складання та | 3 |

ЗАПОРІЗЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ФАКУЛЬТЕТ МЕНЕДЖМЕНТУ
Силабус навчальної дисципліни



| | | | |
|---------------------------------------|--|---|----|
| заняття 8 | Інфінітивні звороти. Презентація. Протокол | перекладу офіційних ділових паперів на стор. 48-56 у <i>навчальному посібнику</i> | |
| | | Прочитайте рекомендації до ділового листування з установами виконайте вправи і завдання до самостійної роботи на стор. 27-30 (<i>методичні рекомендації до самостійної роботи</i>) | 1 |
| Тиждень 9 Практичне заняття 9 | Переклад фразеології. Ідіоми. Стійкі порівняння. | Переведіть документи для дипломатичних комунікацій, офіційних і ділових паперів, користуючись програмно-технічними засобами, відповідними перекладацькими прийомами та функціональною лексикою за фахом | 2 |
| | | Укладіть відповідно до запропонованих ситуацій документи для дипломатичних комунікацій, офіційних і ділових паперів згідно з міжнародними стандартами діловодства | 3 |
| Тиждень 10 Практичне заняття 10 | Оригінал, переклад і фактор часу. Правила німецького синтаксису. Складне речення | Прочитайте рекомендації до написання ділових листів, виконайте вправи і завдання до самостійної роботи на стор. 34-37 (<i>методичні рекомендації до самостійної роботи</i>) | 1 |
| | | Письмова контрольна робота | 3 |
| | | Тестування у СЕЗН Moodle ЗНУ | 5 |
| Тиждень 11 | Підсумковий контроль (теоретичний) | <i>Підсумкове теоретичне завдання: тестування (Moodle)</i> | 20 |
| Тиждень 12 | Підсумковий контроль (практичний) | <i>Підсумкове практичне завдання: письмовий переклад дипломатичного ділового документа з української мови німецькою мовою</i> | 20 |

ОСНОВНІ ДЖЕРЕЛА

1. Юдіна О. В. Практикум перекладу (німецька мова) : навчально-методичний посібник для здобувачів ступеня вищої освіти магістра спеціальності «Країнознавство». Запоріжжя : ЗНУ, 2015. 140 с.
2. Юдіна О. В. Практикум перекладу (німецька мова) : методичні рекомендації до самостійної роботи для здобувачів ступеня вищої освіти магістра спеціальності «Країнознавство». Запоріжжя: ЗНУ, 2015. 80 с.
3. Вязова Р. В., Юдіна О. В., Хомяк Л. В. Друга іноземна мова (німецька) : практикум до самостійної роботи для студентів напряму підготовки «Міжнародні відносини», «Міжнародна економіка». Запоріжжя : Запорізький національний університет, 2011. 65 с.
4. Максимчук В. С., Смирнова К.Г. Практикум з перекладу. Німецька мова : навч. посіб. для студентів дистанційного навчання. Київ: Університет «Україна», 2007. 351 с.
5. Корунець І. В. Теорія і практика перекладу (аспектний переклад) : підручник. Вінниця : Нова книга, 2003. 448 с.



6. Сущинский И. И. Практический курс современного немецкого языка для юридических и гуманитарных вузов, а также для факультетов международных отношений : учебник. Москва : ГИС, 2001. 451 с.
7. Tatsachen über Deutschland. Frankfurt / Main: Societäts-Verlag, 2014. 544S.
8. Юдіна О. В. Geschäftssprache Deutsch : навч. посіб. для студ. вищ. навч. закл. рек. МОН України. Запоріжжя : Запорізький національний університет, 2011. 308 С.
9. Сущинский И. И. Немецкий деловой язык. Москва Филоматис, 2004. 432 с.
10. Glahn R. Kommunikation im globalen Geschäftsleben. Frankfurt/Main : Verlag Lang, 2005. 179S.

РЕГУЛЯЦІЇ І ПОЛІТИКИ КУРСУ²

Відвідування занять. Регуляція пропусків.

Відвідування усіх занять є обов'язковим. Необхідно пам'ятати, що робота на практичних заняттях є передумовою формування професійно орієнтованої німецькомовної компетентності у двосторонньому усному та письмовому перекладі і головним критерієм оцінювання рівня знань, навичок та вмінь, тому необхідно брати активну участь у практичних заняттях.

Усі заняття, пропущені без поважної причини, підлягають обов'язковому відпрацюванню. Відпрацювання здійснюється в консультаційні години викладача курсу відповідно до затвердженого розкладу консультацій викладача.

Політика академічної доброчесності

Кожний студент зобов'язаний дотримуватися принципів академічної доброчесності. Необхідно добросовісно готуватися до усіх видів поточного та підсумкового контролю, своєчасно виконувати завдання до самостійної роботи. Всі завдання до самостійної роботи та виконання тестів поточного контролю мають бути виконані вчасно, у зазначений термін. До студентів, у роботах яких буде виявлено списування, плагіат чи інші прояви недоброчесної поведінки можуть бути застосовані різні дисциплінарні заходи (див. посилання на Кодекс академічної доброчесності ЗНУ в додатку до силабусу).

Використання комп'ютерів/телефонів на занятті

Заборонено користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час опитування та виконання письмових контрольних завдань. Будь ласка, вимкніть на беззвучний режим свої мобільні телефони та не користуйтеся ними під час занять. Мобільні телефони відволікають викладача та ваших колег. Під час занять заборонено надсилання текстових повідомлень, прослуховування музики, перевірка електронної пошти, соціальних мереж тощо. Електронні пристрої можна використовувати лише за умови виробничої необхідності в них (за погодженням з викладачем).

Комунікація

Очікується, що студенти перевірятимуть свою електронну пошту і сторінку дисципліни в Moodle та реагуватимуть своєчасно. Всі робочі оголошення можуть надсилатися через старосту, на електронну пошту та розміщуватимуться в Moodle. Будь ласка, перевіряйте повідомлення вчасно. Ел. пошта має бути підписана справжнім ім'ям і прізвищем. Адреси типу user123@gmail.com не приймаються!

² Тут зазначається все, що важливо для курсу: наприклад, умови допуску до лабораторій, реактивів тощо. Викладач сам вирішує, що треба знати студенту для успішного проходження курсу!

ДОДАТОК ДО СИЛАБУСУ ЗНУ – 2020-2021 рр.

ГРАФІК НАВЧАЛЬНОГО ПРОЦЕСУ 2020-2021 н. р. (посилання на сторінку сайту ЗНУ)

АКАДЕМІЧНА ДОБРОЧЕСНІСТЬ. Студенти і викладачі Запорізького національного університету несуть персональну відповідальність за дотримання принципів академічної доброчесності, затверджених **Кодексом академічної доброчесності ЗНУ**: <https://tinyurl.com/ya6yk4ad>. Декларація академічної доброчесності здобувача вищої освіти (додається в обов'язковому порядку до письмових кваліфікаційних робіт, виконаних здобувачем, та засвідчується особистим підписом): <https://tinyurl.com/y6wzzlu3>.

НАВЧАЛЬНИЙ ПРОЦЕС ТА ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЯКОСТІ ОСВІТИ. Перевірка набутих студентами знань, навичок та вмінь (атестації, заліки, іспити та інші форми контролю) є невід'ємною складовою системи забезпечення якості освіти і проводиться відповідно до Положення про організацію та методик проведення поточного та підсумкового семестрового контролю навчання студентів ЗНУ: <https://tinyurl.com/y9tve4lk>.

ПОВТОРНЕ ВИВЧЕННЯ ДИСЦИПЛІН, ВІДРАХУВАННЯ. Наявність академічної заборгованості до 6 навчальних дисциплін (в тому числі проходження практики чи виконання курсової роботи) за результатами однієї екзаменаційної сесії є підставою для надання студенту права на повторне вивчення зазначених навчальних дисциплін. Порядок повторного вивчення визначається Положенням про порядок повторного вивчення навчальних дисциплін та повторного навчання у ЗНУ: <https://tinyurl.com/y9pkmmp5>. Підстави та процедури відрахування студентів, у тому числі за невиконання навчального плану, регламентуються Положенням про порядок переведення, відрахування та поновлення студентів у ЗНУ: <https://tinyurl.com/ycds57la>.

НЕФОРМАЛЬНА ОСВІТА. Порядок зарахування результатів навчання, підтверджених сертифікатами, свідоцтвами, іншими документами, здобутими поза основним місцем навчання, регулюється Положенням про порядок визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті: <https://tinyurl.com/y8gbt4xs>.

ВИРІШЕННЯ КОНФЛІКТІВ. Порядок і процедури врегулювання конфліктів, пов'язаних із корупційними діями, зіткненням інтересів, різними формами дискримінації, сексуальними домаганнями, міжособистісними стосунками та іншими ситуаціями, що можуть виникнути під час навчання, регламентуються Положенням про порядок і процедури вирішення конфліктних ситуацій у ЗНУ: <https://tinyurl.com/y9yfw9v>. Конфліктні ситуації, що виникають у сфері стипендіального забезпечення здобувачів вищої освіти, вирішуються стипендіальними комісіями факультетів, коледжів та університету в межах їх повноважень, відповідно до: Положення про порядок призначення і виплати академічних стипендій у ЗНУ: <https://tinyurl.com/yd6bq6p9>; Положення про призначення та виплату соціальних стипендій у ЗНУ: <https://tinyurl.com/y9r5dpwh>.

ПСИХОЛОГІЧНА ДОПОМОГА. Телефон довіри практичного психолога (061)228-15-84 (щоденно з 9 до 21).

ЗАПОБІГАННЯ КОРУПЦІЇ. Уповноважена особа з питань запобігання та виявлення корупції (Воронков В. В., 1 корп., 29 каб., тел. +38 (061) 289-14-18).

РІВНІ МОЖЛИВОСТІ ТА ІНКЛЮЗИВНЕ ОСВІТНЄ СЕРЕДОВИЩЕ. Центральні входи усіх навчальних корпусів ЗНУ обладнані пандусами для забезпечення доступу осіб з інвалідністю та інших маломобільних груп населення. Допомога для здійснення входу у разі потреби надається черговими охоронцями навчальних корпусів. Якщо вам потрібна спеціалізована допомога, будь-ласка, зателефонуйте (061) 228-75-11 (начальник охорони). Порядок супроводу (надання допомоги) осіб з інвалідністю та інших маломобільних груп населення у ЗНУ: <https://tinyurl.com/ydhcsagx>.

РЕСУРСИ ДЛЯ НАВЧАННЯ. Наукова бібліотека: <http://library.znu.edu.ua>. Графік роботи абонементів: понеділок – п'ятниця з 08.00 до 17.00; субота з 09.00 до 15.00.

ЕЛЕКТРОННЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ НАВЧАННЯ (MOODLE): <https://moodle.znu.edu.ua>

Якщо забули пароль/логін, направте листа з темою «Забув пароль/логін» за адресами:

- для студентів ЗНУ - moodle.znu@gmail.com, Савченко Тетяна Володимирівна
- для студентів Інженерного інституту ЗНУ - alexvasik54@gmail.com, Василенко Олексій Володимирович

У листі вкажіть: прізвище, ім'я, по-батькові українською мовою; шифр групи; електронну адресу.

Якщо ви вказували електронну адресу в профілі системи Moodle ЗНУ, то використовуйте посилання для відновлення паролю <https://moodle.znu.edu.ua/mod/page/view.php?id=133015>.

Центр інтенсивного вивчення іноземних мов: <http://sites.znu.edu.ua/child-advance/>

Центр німецької мови, партнер Гете-інституту: <https://www.znu.edu.ua/ukr/edu/ocnu/nim>

Школа Конфуція (вивчення китайської мови): <http://sites.znu.edu.ua/confucius>